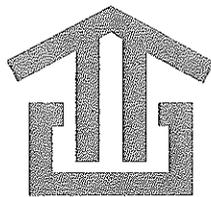


西貢區議會
將軍澳坑口培成路 38 號
西貢將軍澳政府綜合大樓 3 及 4 樓



西貢區議會
Sai Kung District Council

SAI KUNG DISTRICT COUNCIL,
3rd & 4th floor, Sai Kung Tseung
Kwan O Government Complex,
38 Pui Shing Road, Hang Hau,
Tseung Kwan O

檔號： () in HAD SKDC 13/35/5/13 Pt.3

電話：3740 5323

傳真：3525 1845

西貢區議會
財務及行政委員會
主席
溫悅昌先生

溫主席：

西貢區丁酉年綵燈慶元宵
活動更改資料通知(77/16-17(CRS))

本活動的指定負責人將由方潤媚女士更換至賴寶鈞先生，詳細資料如下，特此通知。

姓名： (中文)	賴寶鈞先生
(英文)	Mr LAI Po-kwan, Rayco
職位：	聯絡主任主管(坑口)
日間聯絡電話號碼：	3740 5325
晚間聯絡電話號碼：	--
手提電話號碼：	--
傳真號碼：	3525 1845
電郵地址：	rayco_pk_lai@had.gov.hk

西貢區議會
節日慶典籌備工作小組
召集人劉偉章先生

()

- 6 DEC 2016

二〇一六年十二月一日

將軍澳(南)分區委員會

Tseung Kwan O (South) Area Committee

通訊處：
西貢民政事務處
將軍澳坑口培成路38號
西貢將軍澳政府綜合大樓5樓

檔案： () in HAD SK DMR 11/25/15/10/(2016-2018)/1
電話： 3740 5317
傳真： 3525 1845

西貢區議會
財務及行政委員會主席
溫悅昌先生，BBS, MH, JP

溫主席：

「我思·我盼·將軍澳」比賽及
珍「昔」親子健康活動同樂日 暨「我思·我盼·將軍澳」頒獎典禮
(申請編號：25/16-17(CA))

將軍澳(南)分區委員會將於2017年1月7日假調景嶺體育館主場舉辦珍「昔」親子健康活動同樂日 暨「我思·我盼·將軍澳」頒獎典禮。本會承蒙西貢區議會撥款贊助舉辦上述活動，謹此致謝。

由於上述活動所需物資及服務的實際報價與初期預算有部份出入，為應對實際需要並有效運用撥款，本會希望申請將部份已獲批准的支出項目互相調撥，而活動計劃的總金額則會保持不變；調撥詳情列載於附件一。

希望貴會考慮並批准上述申請，令活動能夠順利進行。如有任何查詢，請致電3740 5317 與本會秘書處霍小姐聯絡。



(呂劍豪)

將軍澳(南)分區委員會主席

二零一六年十二月十九日
連附件



「我思·我盼·將軍澳」比賽及
 珍「昔」親子健康活動同樂日 暨「我思·我盼·將軍澳」頒獎典禮
 (申請編號：25/16-17(CA))

以下開支項目需要更改數量/單位成本，並作出調撥：

預算開支項目		數量	原定單位成本(元)	原定批發金額(元)	修訂數量	修訂單位成本(元)	修訂申請金額(元)	可作調撥的金額(元)	需作調撥的金額(元)
1.	宣傳海報 (A3)	600	3.5	2,100.-	-	2.-	1,200.-	900.-	--
2.	填色畫稿及參加表格 (雙面)	2,000	2.-	4,000.-	-	0.4-	800.-	3,200.-	--
3.	名信片設計比賽章程及參加表格	1,000	1.5	1,500.-	-	0.65-	650.-	850.-	--
4.	徵文比賽章程及參加表格	1,000	1.5	1,500.-	-	0.65-	650.-	850.-	--
5.	評判感謝狀	10	50.-	500.-	-	20.-	200.-	300.-	--
6.	優勝者獎狀 / 獎座 ¹	40	50.-	2,000.-	獎狀：40	10.-	400.-	--	650.-
					獎座 ¹ ：15	150.-	2,250.-		
7.	比賽獎品 (書券) ²	150	50.-	7,500.-	75	97.-	7,275.-	225.-	--
8.	活動紀念品 (名信片套裝)	500	10.-	5,000.-	750	6.5-	4,875.-	125.-	--
11.	宣傳橫額	4	200.-	800.-	-	300.-	1,200.-	--	400.-
13.	遊戲券	1,000	0.5	500.-	-	0.6-	600.-	--	100.-
14.	請柬連信封	100	10.-	1,000.-	-	14.-	1,400.-	--	400.-

15.	場租	-	4,000.-	4,000.-	-	4,600.-	4,600.-	--	600.-	
16.	場地佈置 (包括舞台及背幕等) ³	-	7,000.-	7,000.-	-	10,400.-	10,400.-	--	3,400.-	
18.	租用攤位帳篷連佈置	10	320.-	3,200.-	-	200.-	2,000.-	1,200.-	--	
19.	租用檯	10	80.-	800.-	-	--	0	800.-	--	
20.	租用椅	200	10.-	2,000.-	-	--	0	2,000.-	--	
21.	展覽 (租用展板) ⁴	3	200.-	600.-	-	--	0	600.-	--	
22.	展板製作 ⁴	3	300.-	900.-	-	500.-	1,500.-	--	600.-	
24.	音樂版權牌照費用	-	9,500.-	9,500.-	-	7,500.-	7,500.-	2,000.-	--	
27.	團體感謝狀	20	12.-	240.-	-	20.-	400.-	--	160.-	
28.	活動紀念品	400	10.-	4,000.-	350	30.-	10,500.-	--	6,500.-	
29.	瓶裝水	120	5.-	600.-	-	4.5-	540.-	60.-	--	
31.	雜項	-	160.-	160.-	-	60.-	60.-	100.-		
33.	義工津貼 ⁵ (新增項目)	--	--	--	10	40.-	400.-	--	400.-	
				59,400.-				59,400.-	13,210.-	13,210.-

* 修訂 / 調撥後的開支不變，支出總額亦不變。

1. 比賽共有 5 組，每組的冠、亞、季軍設有獎座
2. 由於中標的書局沒有 50 元面值的書券，因此訂了 75 張 100 元面值的書券。(有九七折，折實為 97 元一張，共 7,275 元)
3. 場地佈置包括了背幕、3D 立體畫及場外佈置
4. 以比賽得獎作品製成的展板是以 Foam-board 製作並以支架固定以取代租用展板。
5. 由於場地已定為調景嶺體育館，因此需要義工協助。

預算開支項目 ¹ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	只供本處填寫	
					建議審批款額 (元)	備註
1. 海報	600	2	1,200	1,200	是 1,200	附錄 III 16h
2. 填色畫稿及參加表格	2000	0.4	800	800	是 800	附錄 III 16h
3. 名信片設計比賽章程及參加表格	1000	0.65	650	650	是 650	附錄 III 16h
4. 徵文比賽章程及參加表格	1000	0.65	650	650	是 650	附錄 III 16h
5. 評判感謝狀	10	20	200	200	是 200	附錄 III 16h
6.1 優勝者獎狀	40	10	400	400	是 400	附錄 III 9a
6.2 優勝者獎座	15	150	2,250	2,250	是 2,250	附錄 III 9a
7. 比賽獎品(書券)	75	97	7,275	7,275	是 7,275	附錄 III 15c,d
8. 紀念品(名信片套裝)	750	6.5	4,875	4,875	是 4,875	附錄 III 15c,d
11. 橫額	4	300	1,200	1,200	是 1,200	附錄 III 16h
13. 遊戲券	1000	0.6	600	600	是 600	附錄 III 16h
14. 請柬	100	14	1,400	1,400	是 1,400	附錄 III 16h
15. 場租	1	4,600	4,600	4,600	是 4,600	附錄 III 13c
16. 場地佈置	1	10,400	10,400	10,400	是 10,400	附錄 III 4bii
18. 租用帳篷連佈置	10	200	2,000	2,000	是 2,000	附錄 III 5f
22. 展板製作	3	500	1,500	1,500	是 1,500	附錄 III 26c
24. 音樂版權牌照	1	7,500	7,500	7,500	是 7,500	附錄 III 28a,b,c
27. 團體感謝狀	20	20	400	400	是 400	附錄 III 16h
28. 活動紀念品	350	30	10,500	10,500	是 10,500	附錄 III 15c,d
29. 瓶裝水	120	4.5	540	540	是 540	附錄 III 8b

預算開支項目 ¹ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	只供本處填寫	
					建議審批款額 (元)	備註
31. 雜項	1	60	60	60	是 60	附錄 III 11a
33. 義工津貼 (新增項目)	10	40	400	400	是 400	附錄 III 8c
預算支出總額(元)			59,400			
申請區議會撥款的款額(元)				59,400	*即預算支出總額減去預算收入總額	

只供本處填寫

建議獲准支出項目總額(元) (I)	59,400
撥款準則中無此項的項目總額(元) (II)	0
總額(元) (III) = (I) + (II)	59,400

由：湯文軒（西貢區社區中心有限公司）

致：西貢區議會財務及行政委員會

電話：2792 1762

總頁數：1

事由：申請調撥批款項目

敬啟者：

本會於早前向貴會申請“2016-2017 西貢區減罪宣傳”之活動(申請編號 27/16-17(CA))。

因應本會活動內容的編排，更加切合活動實際運作，故希申請調撥以下項目，以平衡收支。現申請作出以下修改，原定撥款將不改變：

申請修改項目金額：

項目	撥款金額	申請調撥後
12. 餐牌座	-\$6,000	\$9,000
13. 鎖匙扣	+\$8,950	\$16,950
18. 制服	-\$9,200	\$4,000
21. 利是封紀念品	+\$6,250	\$11,250

申請修改項目內容：

項目	原定		申請調整	
	數量	單價	數量	單價
12. 餐牌座	600	\$25	600	\$15
13. 鎖匙扣	1,600	\$5	3,390	\$5
18. 制服	330	\$40	100	\$40
21. 利是封紀念品	10,000	\$0.5	22,500	\$0.5

請批核並盡早賜予回覆，謝謝！對於是次改動所引起之不便，本人謹此致歉。如有任何垂詢，請致電 2792 1762 與湯先生聯絡。

西貢區社區中心有限公司

活動負責人



二〇一六年十二月十三日

電話：2792 1762

傳真：2791 0247

地址：西貢美源街8號

電郵：leo@skdcc.org

預算開支項目 ¹ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	只供本處填寫	
					建議審批款額 (元)	備註
12. 餐牌座	600	15	9,000	9,000	是 9,000	附錄 III 15c
13. 鎖匙扣	3390	5	16,950	16,950	是 16,950	附錄 III 15c
18. 制服	100	40	4,000	4,000	是 4,000	附錄 III 1a
21. 利是封紀念品	22500	0.5	11,250	11,250	是 11,250	附錄 III 15c
預算支出總額(元)			41,200			
申請區議會撥款的款額(元)				41,200	*即預算支出總額減去預算收入總額	

只供本處填寫

建議獲准支出項目總額(元) (I)	41,200
撥款準則中無此項的項目總額(元) (II)	0
總額(元) (III) = (I) + (II)	41,200

西貢區公民教育促進委員會
Sai Kung District Civic Education Promotion Committee

通訊處：將軍澳坑口培成路38號西貢將軍澳政府綜合大樓六樓轉交
Address.: 6/F., SKTKO Government Complex, 38 Pui Shing Road, Hang Hau, TKO.

電話/Tel: 3740 5327

傳真/Fax: 3525 1845

Our ref: () in HAD SK DMR 11/40/60/15/(2016-2017)/7

西貢區議會
財務及行政委員會
主席
溫悅昌先生 BBS, MH, JP

溫主席：

趣尋「法」踪
活動更改資料通知
申請編號：32/16-17(CA)

現活動的指定負責人將更換為賴寶鈞先生，詳細資料如下：

姓名：(中文)	賴寶鈞先生
(英文)	Mr LAI Po-kwan, Rayco
職位：	聯絡主任主管(坑口)
日間聯絡電話號碼：	3740 5325
晚間聯絡電話號碼：	--
手提電話號碼：	--
傳真號碼：	3525 1845
電郵地址：	rayco_pk_lai@had.gov.hk

西貢區公民教育促進委員會主席
文嘉燕女士

二零一六年十二月九日





西貢區社區中心
SAI KUNG DISTRICT COMMUNITY CENTRE



社聯
HKCSS
Agency Member

敬啟者：

『耆樂社區·友善西貢』【36/16-17(CA)】
申請修改『耆樂社區·友善西貢』選舉頒獎禮活動舉行日期

會長
王水生先生

申請修改之詳情：

副會長
張士勝先生
劉球先生

主席
袁士星先生

副主席
劉偉權先生
梁偉雄先生

財務董事
張士勝先生

董事
蘇國興先生
陳權軍先生MH
張益良先生MH
劉錦麟先生
李福康先生
張丁嬌女士
溫強先生
劉玉棠先生
蕭俊傑先生

總幹事
譚榮華先生

原本	修改內容	原因
<耆樂社區·友善西貢>選舉頒獎禮 舉行日期：1月中	<耆樂社區·友善西貢>選舉頒獎禮暨生活手冊發佈會 舉行日期：2017年2月17日	<ul style="list-style-type: none"> ● 等待手冊製作完畢，於頒獎禮中加插長者生活手冊發佈會內容一同舉行。 ● 最早的場地可行日期為2月17日。

為了更好地安排計劃內容,並確保計劃順利完滿進行,現特具函向西貢區議會申請更改活動日期,盼批准,謝謝。

如有任何查詢,可致電 2792-1762,與計劃負責人蘇凱君小姐聯絡。

此致
西貢區議會

西貢區社區中心有限公司
公共關係及資源拓展經理

(蘇凱君 小姐)
二零一六年十二月二日



西貢區社區中心有限公司
Sai Kung District Community Centre Limited
西貢美源街8號 西貢區社區中心賽馬會綜合服務處
Sai Kung District Community Centre Jockey Club Integrated Services Centre
8, Mei Yuen Street, Sai Kung, New Territories
電話 Tel: 2792 1762 傳真 Fax: 2791 0247
電郵 e-mail: skdccc@skdccc.org 網址 Website: www.skdccc.org

將軍澳(南)分區委員會

Tseung Kwan O (South) Area Committee

通訊處：
西貢民政事務處
將軍澳坑口培成路38號
西貢將軍澳政府綜合大樓5樓

檔案： () in HAD SK DMR 11/25/15/10/(2016-2018)/1
電話： 3740 5317
傳真： 3525 1845

西貢區議會
財務及行政委員會主席
溫悅昌先生，BBS, MH, JP

溫主席：

迎春接福粵曲、金曲欣賞會
(申請編號：41/16-17(CA))

將軍澳(南)分區委員會將於2017年1月8日假寶覺中學學校禮堂舉辦「迎春接福粵曲、金曲欣賞會」。本會承蒙西貢區議會撥款贊助舉辦上述活動，謹此致謝。

由於上述活動所需物資及服務的實際報價與初期預算有部份出入，為應對實際需要並有效運用撥款，本會希望申請將部份已獲批准的支出項目互相調撥，而活動計劃的總金額則會保持不變；調撥詳情列載於附件一。

希望貴會考慮並批准上述申請，令活動能夠順利進行。如有任何查詢，請致電3740 5317與本會秘書處霍小姐聯絡。



(呂劍豪)

將軍澳(南)分區委員會主席

二零一六年十二月十九日

連附件



迎春接福粵曲、金曲欣賞會
(申請編號：41/16-17(CA))

以下開支項目需要更改數量/單位成本，並作出調撥：

預算開支項目		數量	原定單位成本(元)	原定批發金額(元)	修訂數量	修訂單位成本(元)	修訂申請金額(元)	可作調撥的金額(元)	需作調撥的金額(元)
1.	設計及製作橫額(包拆掛)	5	200.-	1,000.-	--	280.-	1,400.-		400.-
2.	設計及印製 A3 海報	700	4.-	2,800.-	--	--	1,000.-	1,800.-	
3.	入場券 [#]	1,000	1.-	1,000.-	1,500 [#]	--	700.-	300.-	
4.	設計及製作請柬連信封	100	10.-	1,000.-	--	5.-	500.-	500.-	
6.	場地租金	--	--	5,000.-	--	--	7,600.-		2,600.-
7.	音樂版權牌照費用	--	--	9,000.-	--	11,000.-	11,000.-		2,000.-
8.	背幕	1	4,000.-	4,000.-	--	4,500.-	4,500.-		500.-
10.	租用椅	120	10.-	1,200.-	--	--	--	1,200	
12.	粵曲樂師 (1 隊)	1	8,500.-	8,500.-	--	9,300	9,300.-		800.-
15.	活動紀念品 + 貼紙	600	15	9,000.-	--	10.-	6,000.-	3,000.-	
17.	攝影 [#] (新增項目)	--	--	--	--	100.-	100.-		100.-
18.	義工津貼 [#] (新增項目)	--	--	--	10	40	400		400
				42,500.-			42,500.-	6,800.-	6,800.-

* 修訂 / 調撥後的開支不變，支出總額亦不變。

由於活動場地已確定為學校禮堂，可容納的觀眾增加，因此需要更多入場券、義工及攝影義工協助。

預算開支項目 ¹ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	只供本處填寫	
					建議審批款額 (元)	備註
1. 橫額	5	280	1,400	1,400	是 1,400	附錄 III 16h
2. A3 海報	700	—	1,000	1,000	是 1,000	附錄 III 16h
3. 入場券	1500	—	700	700	是 700	附錄 III 16h
4. 請柬	100	5	500	500	是 500	附錄 III 16h
6. 場租	1	7,600	7,600	7,600	是 7,600	附錄 III 13a,b,c
7. 音樂版權牌照	1	11,000	11,000	11,000	是 11,000	附錄 III 28a,b,c
8. 背幕	1	4,500	4,500	4,500	是 4,500	附錄 III 4bii
12. 粵曲樂師	1	9,300	9,300	9,300	是 9,300	附錄 III 12a
15. 活動紀念品 +貼紙	600	10	6,000	6,000	是 6,000	附錄 III 15c
17. 攝影 (新增項目)	1	100	100	100	是 100	附錄 III 19c
18. 義工津貼 (新增項目)	10	40	400	400	是 400	附錄 III 8c
預算支出總額(元)			42,500			
申請區議會撥款的款額(元)				42,500	*即預算支出總額減去預算收入總額	

只供本處填寫

建議獲准支出項目總額(元) (I)	42,500
撥款準則中無此項的項目總額(元) (II)	0
總額(元) (III) = (I) + (II)	42,500

西貢區公民教育促進委員會

Sai Kung District Civic Education Promotion Committee

通訊處：將軍澳坑口培成路38號西貢將軍澳政府綜合大樓六樓轉交
Address.: 6/F., SKTKO Government Complex, 38 Pui Shing Road, Hang Hau, TKO.

電話/Tel: 3740 5327

傳真/Fax: 3525 1845

Our ref: () in HAD SK DMR 11/40/60/15/(2016-2017)/11

西貢區議會

財務及行政委員會

主席

溫悅昌先生 BBS, MH, JP

溫主席：

關懷社區探訪及抗日戰爭遺址尋蹤遊

活動更改資料通知

申請編號：46/16-17(CA)

現活動的指定負責人將更換為賴寶鈞先生，詳細資料如下：

姓名： (中文)	賴寶鈞先生
(英文)	Mr LAI Po-kwan, Rayco
職位：	聯絡主任主管(坑口)
日間聯絡電話號碼：	3740 5325
晚間聯絡電話號碼：	--
手提電話號碼：	--
傳真號碼：	3525 1845
電郵地址：	rayco_pk_lai@had.gov.hk

西貢區公民教育促進委員會主席
文嘉燕女士

二零一六年十二月九日

